



UN AVISO DE LA FISCAL GENERAL SOBRE EL MONITOREO EN LOS LUGARES DE VOTACIÓN E INTIMIDACIÓN A LOS VOTANTES

La Fiscal General emite el siguiente aviso sobre el monitoreo en los lugares de votación y la intimidación de votantes. Las leyes estatales y federales protegen los derechos de los ciudadanos de Massachusetts a votar de manera segura en las elecciones, sin intimidación.

Historial:

El 20 de agosto de 2020, en una entrevista televisada, se le preguntó al presidente Trump si enviaría "observadores electorales" para monitorear las elecciones en busca de un posible fraude electoral. Él respondió diciendo: "Vamos a tener todo. Tendremos oficiales y agentes policiales y con suerte, tendremos fiscales de los EE. UU., Y tendremos a todo el mundo, y fiscales generales, pero es muy difícil ". Las leyes estatales y federales han protegido durante mucho tiempo contra el monitoreo en los lugares de votación por parte de agentes policiales y la intimidación a los votantes.

La ley estatal requiere que los oficiales de la policía local estén en los lugares de votación para ayudar a los funcionarios electorales locales y para realizar otras funciones relacionadas con asegurar que los votantes no se vean impedidos de votar. Massachusetts, leyes generales, capítulos 54, § 72.¹ Sin embargo, los agentes oficiales, incluyendo los agentes policiales, tienen prohibido interferir o intimidar a los votantes. De hecho, los oficiales policiales que trabajan en los lugares de votación generalmente tienen prohibido ingresar al área de votación inmediata, a menos que se les solicite que ayuden al funcionario electoral principal en un lugar de votación. Massachusetts, leyes generales, capítulo 54, párrafo 69; 950 CMR 52,03 (24); 950 CMR 54,04 (24). La ley del estado de Massachusetts prohíbe la intimidación de los votantes y la interferencia con los deberes de los oficiales electorales por cualquier persona, ya sea un oficial de la policía o un ciudadano privado; las violaciones de la ley se castigan con multas o prisión. Massachusetts, leyes generales, capítulo 56, §§ 29-31, 46-49.

El Estado hará cumplir enérgicamente estas leyes para garantizar una elección libre y justa para nuestros ciudadanos.

Aviso:

¿Puede el presidente enviar a las fuerzas militares y / o federal para monitorear los lugares de votación?

No. Una serie de estatutos federales prohíben a los empleados federales, agentes policiales y las fuerzas armadas usar su poder oficial para interferir en una elección. Más específicamente, la ley federal prohíbe que los oficiales federales armados y militares estén presentes en un sitio de votación a menos que sea necesario para "repeler a enemigos armados de los Estados Unidos", 18 U.S.C. § 592, y de interferir en la elección, esto incluye intimidando a los votantes, 18 U.S.C. § 594, o interferir con el desempeño de sus funciones por parte de un funcionario electoral, 18 U.S.C. § 593. Los infractores pueden enfrentar multas y encarcelamiento.

La ley federal también prohíbe que los empleados administrativos federales y estatales interfieran o afecten una elección presidencial o del Congreso que haya sido financiada total o parcialmente por el gobierno federal. 18 U.S.C. § 595.

¹ En la ciudad de Boston, una ley especial requiere que los oficiales de la policía local estén en la mesa de salida y mantengan una lista de los votantes cuando entregan las boletas. Ordenanza 2-6 de la ciudad de Boston.

¿Puede el presidente ordenar a los funcionarios encargados de hacer cumplir la ley estatales y locales que controlen los lugares de votación?

No. La autoridad del presidente sobre los agentes federales no se extiende a sus homólogos estatales. A pesar de su sugerencia de que desplegará agentes federales u otros funcionarios estatales para monitorear los lugares de votación, él no tiene ese poder. Vea en la Constitución de los EE. UU. Enmienda X. Además, al igual que con los actores federales, los empleados administrativos estatales y locales enfrentan sanciones penales si interfieren con una elección presidencial o del Congreso en la que el estado recibe fondos federales utilizados en relación con la administración de la elección. Ver 18 U.S.C. § 595. Como se detalla las violaciones bajo este estatuto son condenables con multas o encarcelamiento.

¿Existen formas permisibles de observación y seguimiento de elecciones?

Sí. La ley estatal permite la observación de elecciones. La ley de Massachusetts establece que las elecciones deben realizarse de manera abierta a la observación del público. Los observadores electorales pueden ingresar al lugar de votación, a menos que sean desordenados u obstruyan el acceso de los votantes. 950 CMR 52,03 (22); 950 CMR 54,04 (22).

La Ley de Derechos Electorales permite a los observadores federales monitorear las condiciones de votación en ciertas jurisdicciones elegibles para asegurar que el derecho al voto esté protegido. La División de Derechos Civiles del Departamento de Justicia de los EE. UU. también tienen sus propios abogados y personal para monitorear el cumplimiento de las leyes federales sobre el derecho al voto en jurisdicciones que actualmente no son elegibles para la asignación de observadores federales.

Los observadores electorales pueden observar las operaciones de los lugares de votación, pero en ninguna circunstancia pueden intimidar, amenazar, coaccionar o interferir con su derecho a emitir su voto. 950 CMR 52,03 (22); 950 CMR 54,04 (22).

¿Prohíbe la ley que ciudadanos privados estén intimidando a los votantes en lugares de votación?

Sí. Varias leyes federales y estatales prohíben que los actores privados se involucren en la intimidación de votantes. Ver 18 U.S.C. § 594; 52 U.S.C. §§ 10307 (b), 10101 (b); Massachusetts, leyes generales, capítulos 56, §§ 29-31, 43, 46-49. Estas leyes sirven para protegerlo contra la intimidación, las amenazas y la coerción al emitir su voto por el candidato de su elección.

Una lista no exclusiva de conductas que pueden constituir intimidación de votantes inadmisibles cuando está dirigida a interferir con el derecho de voto de un ciudadano incluye: confrontaciones verbales o físicas, una solicitud de documentación donde no se requiere ninguna, seguir o acosar a un votante, usando lenguaje amenazante, desafiar a un votante con el propósito de intimidarlo, o actuar de otra manera intimidante. Leyes generales de Massachusetts capítulo 56, §§ 29-31, 46-49.

Los ciudadanos de Massachusetts tienen derecho a elecciones libres y justas. Mi oficina está aquí para fortalecer la confianza en el proceso electoral y proteger nuestra elección. Cualquier abuso tendrá una fuerte respuesta legal.

Contactos:

Si alguien interfiere con su derecho al voto con amenazas, intimidación o coacción, o si se da cuenta de cualquier interferencia con el derecho de voto de los ciudadanos de Massachusetts, comuníquese con la División de Derechos Civiles de la Oficina del Fiscal General de Massachusetts al 617-963-2917. Si necesita asistencia de emergencia inmediata, llame al 911.

La información sobre el registro de votantes y los procedimientos de votación en Massachusetts se puede encontrar en el sitio web de la División de Elecciones del Secretario del Estado en: www.sec.state.ma.us/ele.